

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 60 (1998)  
**Heft:** 10  
  
**Rubrik:** LT-Aktuell

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## 45. Pflüger-Weltmeisterschaft in Altheim/Waldshut D

# Schweizer Wettpflüger erfolgreich

**D**as Pflügen auf dem Stoppelfeld gelang den beiden Schweizern nicht ganz optimal. Mit einem tollen Einsatz am zweiten Wettkampftag konnten die beiden Teilnehmer aber beim Graslandpflügen einige Ränge gutmachen.

Am 5./6. September 1998 kämpften in Altheim/Waldshut (D) 56 Pflüger aus 28 Nationen mit Beet- und Drehpflügen um den begehrten Weltmeistertitel. Während des offiziellen Trainings forderte der sehr harte Boden von den Teilnehmern und Betreuern alles. Nach sehr ergiebigen Regenfällen mussten die Wettkämpfer ihre Pflüge (zur Hauptsache Kverneland, aber auch Lemken und einige Neuseeländer-Pflüge) grundsätzlich neu einstellen. Unter ihnen auch die beiden

Schweizer: Willi Zollinger, Watt, und Jürg Huber, Regensburg.

Dank Können und sehr grosser Erfahrung konnte Willi Zollinger, Watt, gleich einen ganzen Satz Medaillen erobern: Weltmeister im Graslandpflügen (Gold), Silber in der Gesamtwertung und Bronze auf dem Stoppelfeld. Erstmals an einer Pflüger-WM dabei, erreichte Jürg Huber aus Regensburg den guten achten Gesamtrang. Offensichtlich ist es dem Pflüger-Team «Watt-Regensburg» gelungen, ihren beiden Champions für die WM eine professionelle Vorbereitungszeit und eine optimale Infrastruktur und Betreuung zur Verfügung zu stellen. Wesentliches zum guten Erfolg, nämlich das nötige Kleingeld, trugen auch die Sponsoren bei.

Willi von Atzigen



*Pflüger-WM 1998: Jürg Huber, Regensburg (links), und Willi Zollinger, Watt. Nach ihrem erfolgreichen Abschneiden an der WM bereiteten ihnen die Pflügerfreunde, Nachbarn und Behördenvertreter einen herzlichen Empfang.*

Teilnehmer	Willi Zollinger	Jürg Huber
Traktor	Same	Hürlimann
Pflug	Kverneland	Kverneland
Resultate		
Stoppelfeld	158.25 (Rang 3)	108.00 (Rang 11)
Grasland	186.25 (Rang 1)	153.50 (Rang 4)
Gesamtwertung	344.50 (Rang 2)	261.50 (Rang 8)



einfach,  
sicher,  
anwender-  
freundlich

**Ernst Knellwolf** Tel. 052 366 14 00 ... die Beratung aus der Praxis ...  
**Gantrufers, Landwirtschaftliche Beratungen, EDV, Buchhaltungen, 8353 Elgg**

**Viele Neuigkeiten** für Buchhaltungen/Faktura, IP/Düngungsplanung/Schlagkartei  
Verlangen Sie unverbindlich Unterlagen und eine **Gratis-Demo-Diskette**  
**oder besuchen Sie uns an der INFOLA vom 30./31. Oktober in Riniken AG**

**BECK**

**Verlangen Sie unseren Gesamtprospekt**  
**H. P. BECK & SÖHNE AG, 3424 OBERÖSCH**  
Telefon 034 445 12 05 • Fax 034 445 60 62

**Grösste Auswahl Förderbänder kurzfristig oder ab Lager lieferbar. Auch Spezialanfertigungen. Sehr preisgünstige Modelle. Beste Referenzen.**

- Kettenförderer
- Muldenbänder
- Vielzweckbänder

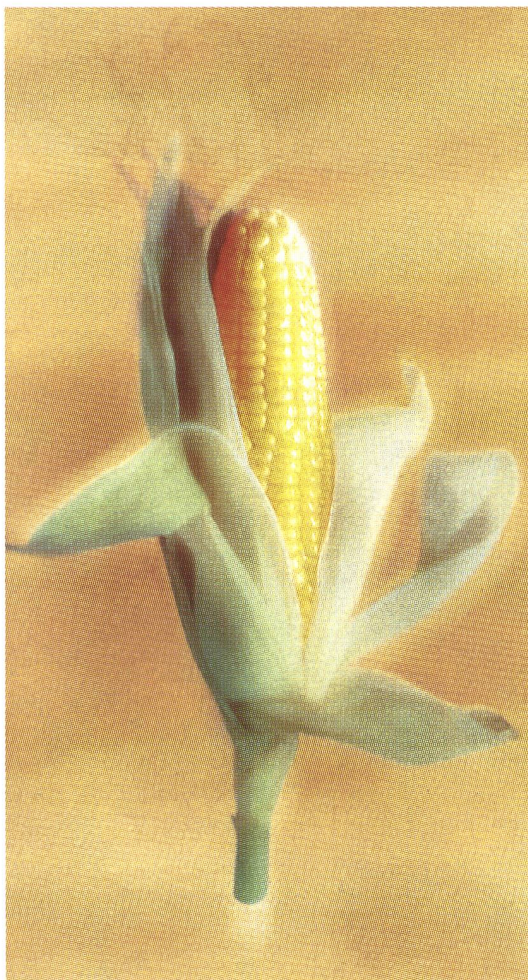
Zubringerbänder für Mais, Silofutter, Ballen, Kartoffeln, Sägemehl, Obst usw.

Verlangen Sie unser Angebot, wir lösen auch Ihr Förderproblem.

**Dezlhofer**  
**Landmaschinen AG**

9246 Niederbüren, ☎ 071 422 14 36





## Ihre Ernte

Eine gute Maisernte - das wollen Sie,  
und das wollen wir. Der Flotation+  
von Vredestein hilft dabei: Hohe Trag-  
fähigkeit, große Aufstandsflächen  
und weniger Spuren - das schont die  
Bodenstruktur. Ein High-Tech-Reifen  
in bester Form - von Vredestein.

## Unser Flotation+



**VREDESTEIN**

Reifen für Resultate.

## PYROMAT

**KÖB**  
Wärme aus Holz

**Ganz einfach und  
bequem zu bedienen.**

Ideal für Einfamilien-, Bauernhäuser und  
Gewerbebetriebe. Für Spalten, Holzreste,  
Schnitzel, Sägegemehl. Verbrennungs-  
optimierung mit Lambda-Sonde. Elektro-

... damit  
bis zu 3 Tagen  
geheizt!

nisch gesteuerte Luft-  
klappen. Alles  
regelt die KÖB-Ökotronic.

Perfekte Spei-  
cher-  
ladung  
und  
Entladung.



OLMA St. Gallen, Halle 9, Stand 9.0.47

**KÖB Wärmetechnik AG**  
Luzernerstr. 94, 6010 Kriens/LU  
Tel. 041/320 80 20, Fax 320 80 26

## Der moderne Holzvergaserkessel aus Schweizer Produktion

Besuchen Sie uns  
an der OLMA in  
St. Gallen vom  
8.-18. Oktober 1998

**Die umweltgerechte  
Energiegewinnung**

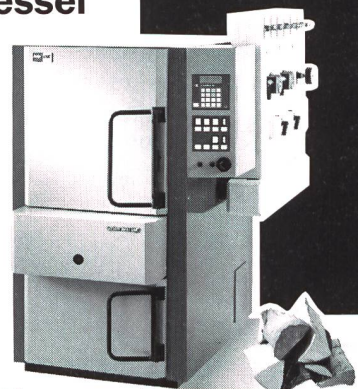
Ihr Spezialist für modernes und  
ideenreiches Heizen nach Mass.  
Zukunftsweisende Wärme



**LIEBI LNC AG**  
Burgholz  
3753 Oey-Diemtigen  
Telefon 033 681 27 81  
Telefax 033 681 27 85

**LIEBI LNC AG**  
Filiale Zentralschweiz  
6143 Ohmstal  
Telefon 041 980 46 76  
Telefax 041 980 46 36

**LNC-Aspiro TL**



**LIEBI LNC AG**  
Filiale Ostschweiz  
9035 Grub  
Telefon 071 891 73 45  
Telefax 071 891 73 45

Ausschneiden oder kopieren und einsenden.

Bitte senden Sie mir die  
Dokumentation über

- ☐ Holzvergaserkessel
- ☐ Holz-/Öl-Heizkessel
- ☐ Sonnenkollektoren
- ☐ Warmwassererwärmer
- ☐ Regeltechnik

Name

Adresse

**liebi LNC**